

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge Syprem SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Boge Syprem SX Art. 599026

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	BOGE KOMPRESSOREN Otto Boge GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Otto-Boge-Straße 1-7
Città:	33739 Bielefeld
Telefono:	+49 5206 601-0
E-Mail:	info@boge.com
Internet:	www.boge.com

Telefax: +49 5206 601-200

**1.4. Numero telefonico di emergenza:**

Numero telefonico di emergenza (24h) 0800 699 792 (en, it)

**Ulteriori dati**

Giftnotruf Berlin: +49 (0) 30 / 30686 790

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

**2.2. Elementi dell'etichetta****2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene			
	270-128-1		01-2119491299-23	< 5 %
	Aquatic Chronic 3; H412			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA**

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
68411-46-1	270-128-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	< 5 %
	dermico: DL50 = 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = 5000 mg/kg		

**Ulteriori dati**

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge Syprim SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 2 di 9

**Informazioni generali**

In caso di malesseri persistenti consultare un medico. Non somministrare nulla in caso di perdita della coscienza o di spasmi.

**In seguito ad inalazione**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

**In seguito a contatto con la pelle**

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. Consultare un medico.

**In seguito ad ingestione**

NON provocare il vomito.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi:

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

Monossido di carbonio

Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>).

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

V. misure di sicurezza secondo punto 7 e 8.

**Per chi non interviene direttamente**

Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indosserli nuovamente.

**Per chi interviene direttamente**

Le zone di pericolo devono esser indicate con segnali adatti di avvertimento e di sicurezza. Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge SyPrem SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 3 di 9

**Per contenimento**

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

**Altre informazioni**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Smaltimento: vedi sezione 13

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Evitare la formazione di nebbia d'olio.

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

**Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Ulteriori dati**

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

**7.3. Usi finali particolari**

vedi punto 1.2

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori DNEL/DMEL**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Via di esposizione	Effetto	Valore
DNEL tipo				
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistematico	0,6 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistematico	0,08 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistematico	0,14 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistematico	0,04 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistematico	0,04 mg/kg pc/giorno

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge Syprem SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 4 di 9

**Valori PNEC**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
		Valore
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	
Acqua dolce		0,0338 mg/l
Acqua di mare		0,00338 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,446 mg/kg
Sedimento marino		0,0446 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		10 mg/l
Suolo		1,76 mg/kg

**Altre informazioni sugli valori limite**

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

**8.2. Controlli dell'esposizione****Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Protezioni per occhi/volto**

Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.

**Protezione delle mani**

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

**Protezione della pelle**

Portare indumento protettivo chimico. Scarpe protettive resistenti a sostanze chimiche..

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

Pulizia della pelle subito dopo il lavoro con il prodotto.

Elaborare un piano di protezione della pelle.

**Protezione respiratoria**

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

**Pericoli termici**

Eliminare tutte le sorgenti di accensione.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	giallo/a chiaro/a

**Metodo di determinazione**

Punto di fusione/punto di congelamento:	non applicabile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	non applicabile
Infiammabilità	
Solido/liquido:	non applicabile
Gas:	non applicabile
Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge Syprem SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 5 di 9

Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Punto di infiammabilità:	225 °C ASTM D 92
Temperatura di autoaccensione:	non determinato
Temperatura di decomposizione:	non determinato
Valore pH (a 20 °C):	non applicabile DIN 51369
Viscosità / cinematica: (a 20 °C)	non applicabile ASTM D 7042
Idrosolubilità:	No
Solubilità in altri solventi non determinato	
Coefficiente di ripartizione	non determinato
n-ottanolo/acqua:	
Pressione vapore: (a 20 °C)	< 0,1 hPa
Pressione vapore:	non determinato
Densità (a 20 °C):	0,84 g/cm³ EN ISO 12185
Densità di vapore relativa:	non determinato

**9.2. Altre informazioni****Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Proprieta' esplosive

non esplosivo.

Temperatura di autoaccensione

Solido:

Gas:

Proprietà ossidanti

Non comburente.

**Altre caratteristiche di sicurezza**

Velocità di evaporazione:

non determinato

Contenuto dei corpi solidi:

non determinato

Punto di scorrimento:

non determinato

Viscosità / dinamico:

15 - 220 mPa·s

(a 40 °C)

**Ulteriori dati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 10: stabilità e reattività****10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

**10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Proteggere da: calore.

**10.5. Materiali incompatibili**

Si deve evitare: Agenti ossidanti, forti. Acido.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Sostanze pericolose da decomposizione: nessuna

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge Syprim SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 6 di 9

**Tossicità acuta**

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene				
	orale	DL50 mg/kg	5000 Ratto	ECHA	OCSE 401
	cutanea	DL50 mg/kg	2000 Ratto	ECHA	

**Ulteriori dati per le analisi**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

**11.2. Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	> 71	96 h	Fish	OECD 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	> 100		Algae	OECD 201
	Tossicità acuta per le crustacee	EC50 mg/l	51 mg/l	48 h	Daphnia	OCSE 202
	Tossicità acuta batterica	(EC50 mg/l)	> 100		Bacteria	OECD 209

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

I componenti di questa preparazione non corrispondono ai criteri per una classificazione come PBT o vPvB.

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**12.7. Altri effetti avversi**

Non disperdere nell'ambiente.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Boge Syprem SX Art. 599026

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 7 di 9

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

##### **Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

##### **Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

120107 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; oli minerali per macchinari, non contenenti alogenzi (eccetto emulsioni e soluzioni); rifiuto pericoloso

##### **Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

120109 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; emulsioni e soluzioni per macchinari, non contenenti alogenzi; rifiuto pericoloso

##### **Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Lavare abbondantemente con acqua. Imballaggio completamente svuotato possono essere destinati al riciclaggio.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.4. Gruppo di imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### Trasporto fluviale (ADN)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.4. Gruppo di imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### Trasporto per nave (IMDG)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE:

No

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Protezione individuale: vedi sezione 8

#### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge Syprem SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 8 di 9

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione nazionale**

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

AICS (Australien), DSL (Kanada), IECSC (China), REACH (Europäische Union), ENCS (Japan),  
ISHL (Japan), KECL (Korea), NZIoC (Neuseeland), PICCS (Philippinen), TSCA (USA)

**Abbreviazioni ed acronimi**

Acute Tox.: Akute Toxizität

Aquatic Chronic: Langfristig (chronisch) gewässergefährdend

Asp. Tox.: Aspirationsgefahr

Repr.: Reproduktionstoxizität

Skin Corr.: Ätzwirkung auf die Haut

Skin Sens.: Sensibilisierung durch Hautkontakt

Legende zu Abkürzungen in diesem Sicherheitsdatenblatt:

Die in diesem Dokument verwendeten Standard-Abkürzungen und -Akkrome können in einschlägiger Referenzliteratur (z. B. wissenschaftlichen Wörterbüchern) bzw. auf Webseiten nachgeschlagen werden.

ACGIH = Amerikanische Konferenz der staatlich-industriellen Hygieniker

ADR = Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße

AICS = Australisches Verzeichnis chemischer Substanzen

ASTM = Amerikanische Gesellschaft für Werkstoffprüfung

BEL = Biologische Expositionsgrenze

BTEX = Benzol, Toluol, Ethylbenzol, Xylole

CAS = Chemical Abstracts Service

CEFIC = Wirtschaftsverband der europäischen chemischen Industrie

CLP = Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung

COC = Flammpunktprüfer nach Cleveland

DIN = Deutsches Institut für Normung

DMEL = Abgeleitetes Minimal-Effekt Niveau

DNEL = Expositionskonzentration ohne Auswirkungen

DSL = Kanadisches Verzeichnis inländischer Substanzen

EC = Europäische Kommission

EC50 = Effektive Konzentration 50

ECHA = Europäische Chemikalien Agentur

EINECS = Europäisches Altstoffverzeichnis

EL50 = Effektives Niveau 50

ENCS = Japanisches Verzeichnis bestehender und neuer Chemikalien

EWC = Europäischer Abfall-Code

GHS = Global Harmonisiertes System zur Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien

IARC = Internationales Krebsforschungszentrum

IATA = Internationale Flug-Transport-Vereinigung

IC50 = Hemmkonzentration 50

IL50 = Hemmniveau 50

IMDG = Internationale Maritime Gefahrgüter

INV = Chinesisches Chemikalien-Verzeichnis

IP346 = "Institute of Petroleum" (IP) Testmethode Nr. 346 zur Bestimmung von polzyklischen Aromaten

DMSO-extrahierbar

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Boge Syatem SX Art. 599026**

Data di revisione: 01.01.2023

N. del materiale: 599026

Pagina 9 di 9

KECI = Koreanisches Verzeichnis bestehender Chemikalien

LC50 = Letale Konzentration 50

LD50 = Letale Dosis 50

LL/EL/IL = Letale Belastung / Expositionsgrenze / Inhibitionsgrenze

LL50 = Letales Niveau 50

MARPOL = Übereinkommen zur Verhütung der Meeres-Verschmutzung durch Schiffe

NOEC/NOEL = Höchste Dosis oder Expositionskonzentration einer Substanz ohne beobachtete Auswirkungen

OE HPV = Occupational Exposure – High Production Volume (Berufliche Exposition – hohes Produktionsvolumen)

PBT = Persistent, bioakkumulierbar, toxisch

PICCS = Philippinisches Verzeichnis von Chemikalien und chemischen Substanzen

PNEC = Abgeschätzte Nicht-Effekt Konzentration

REACH = Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien

RID = Regulations Relating to International Carriage of Dangerous Goods by Rail (Regelung zur internationalen Beförderung gefährlicher Güter im Schienenverkehr)

SKIN DES = Skin Designation (Kennzeichnung, dass Hautabsorption vermieden werden soll)

STEL = Kurzzeit Expositionsgrenze

TRA = Gezielte Risiko-Bewertung

TSCA = US-Amerikanisches Gesetz zur Chemikalienkontrolle

TWA = Zeitgewichteter Durchschnitt

vPvB = Sehr persistent und sehr bioakkumulierbar

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H412

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Ulteriori dati**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento dalla messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*